

服务员业务学习读本

915464



服务接待日语

顾玉波·周莉 编

服务员业务学习读本

服 务 接 待 日 语

顾玉波 周 莉 编

中国财政经济出版社

服务员业务学习读本
服 务 接 待 日 语

顾玉波 周 莉 编

*

中国对外翻译出版社 出版

(北京东城大佛寺东街8号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

外文印刷厂印刷

*

787×1092毫米 32开 8.625印张 175000字

1990年1月第1版 1990年3月北京第1次印刷

印数: 1—5100 定价: 3.15元

ISBN 7-5005-0710-0/F·0659

编 审 说 明

《服务接待日语》一书，是我司为饮食服务业服务员培训而组织编写的业务学习读本，也可供饮食服务业中专、技工学校作教学参考之用。

本书由沈阳市服务业管理局科教处负责具体组织工作，顾玉波、周莉同志编写，经商业部科技情报研究所丁纯孝、周奇文同志审定。

此书编写过程中，曾得到黑龙江省服务局、牡丹江市商业局、牡丹江市服务公司、沈阳市服务业管理局、北京市饮食服务总公司、天津市饮食公司、上海市新亚联营公司、广州市服务旅游局的大力支持，在此一并致谢。

商业部教育司

1988年12月

前 言

为适应服务行业工作人员接待宾客时的业务需要，本书采取由浅入深、循序渐进的手法，主要以口语会话的形式，使学生从宾客进店开始到道别离店为止，大体都能用日语接待。能够初步掌握商店、餐厅、饭店等服务行业基本业务用语，达到能使宾客高兴而至、满意而归的目的。

为扩大词汇，每课课文后还列入了类语及关联词，供练习句型时替换使用。为了让服务接待人员初步了解日本人民的生活状况和风俗习惯，以便更好地搞好接待工作，本书部分课文后适当编入了“日本社会小常识”，供学员学习参考。

考虑到方便自学者学习，本书对各假名的发音均注明罗马字及国际音标，课文均采用日汉对照形式。

编 者

1988年11月

目 录

第一 课	日语的假名和发音	(1)
第二 课	假名和发音 (あ、か行)	(8)
第三 课	假名和发音 (さ、た行)	(11)
第四 课	假名和发音 (な、は行)	(14)
第五 课	假名和发音 (ま、や行)	(17)
第六 课	假名和发音 (ら、わ行、拨音)	(19)
第七 课	假名和发音 (浊音が、ざ行)	(22)
第八 课	假名和发音 (浊音だ、ば行)	(25)
第九 课	假名和发音 (半浊音)	(28)
第十 课	假名和发音 (促音)	(30)
第十一课	假名和发音 (长音)	(33)
第十二课	假名和发音 (拗音和拗长音)	(36)
第十三课	语法概述 (一)	(40)
(081)	会话练习 (一)	(43)
第十四课	语法概述 (二)	(47)
(071)	会话练习 (二)	(48)
第十五课	初次见面的寒暄	(53)
(381)	日本社会小常识 (1)	(59)
第十六课	在饭店的大厅里	(64)
(391)	日本社会小常识 (2)	(67)

第十七课	带往房间·····	(72)
	日本社会小常识 (3) ·····	(75)
第十八课	在饭店里·····	(81)
	日本社会小常识 (4) ·····	(89)
第十九课	在食品小卖部·····	(93)
	日本社会小常识 (5) ·····	(98)
第二十课	在餐厅·····	(104)
	日本社会小常识 (6) ·····	(106)
第二十一课	在菜馆里·····	(113)
	日本社会小常识 (7) ·····	(119)
第二十二课	在宴会上 (一) ·····	(125)
	日本社会小常识 (8) ·····	(130)
第二十三课	在宴会上 (二) ·····	(136)
	日本社会小常识 (9) ·····	(143)
第二十四课	在理发馆·····	(149)
	日本社会小常识 (10) ·····	(151)
第二十五课	在美容院·····	(157)
	日本社会小常识 (11) ·····	(159)
第二十六课	在浴池里·····	(164)
	日本社会小常识 (12) ·····	(169)
第二十七课	在百货商店·····	(173)
	日本社会小常识 (13) ·····	(176)
第二十八课	工艺品柜台·····	(180)
	日本社会小常识 (14) ·····	(183)
第二十九课	风俗习惯·····	(188)
	日本社会小常识 (15) ·····	(195)

第 三十 课 导游.....	(199)
(一) 介绍.....	(199)
(二) 颐和园.....	(201)
(三) 杭州.....	(203)

附录一.....	(216)
----------	---------

练习答案.....	(216)
-----------	---------

附录二.....	(226)
----------	---------

1. 动词活用表(五段、上一段、下一段、カ变、サ变)
2. 形容词活用表、形容动词活用表
3. 助动词です、ます、れる、られる、た和たい活用表
4. 助词接续表(口语部分)

附录三.....	(233)
----------	---------

1. 数词
2. 分数、小数
3. 度量衡
4. 年月日、时间
5. 家族关系
6. 姓氏
7. 货币
8. 中国地名
9. 日本地名
10. 世界地名

第一课 日语的假名和发音

日本人民在长期生活实践中，运用语言来把自己的思想、方法、立场等传达给对方或从对方接受过来。早在我国的隋唐时代，日本便大量输入了汉字，最初借用汉字记载日本语言。后来又由汉字演化成日语的字母——假名（かな）。现代日语是用汉字和假名混合标记的。

日语假名是音节文字，每个假名代表一个音节。假名共有73个，包括“清音”、“浊音”、“半浊音”和“拨音”。这些假名还可以拼成新的音节——“促音”、“长音”、“拗音”、“拗长音”。

假名有“平假名”（平仮名）和“片假名”（片仮名）两种字体。前者是借用汉字的草书形成的，通常用于书写和印刷；后者是借用汉字的偏旁冠盖形成的，多用于电报或表记外来语及某些特殊词汇。

日语的假名有一定的排列顺序。通常把清音按其发音规则分成10行排成一个表，每行5个假名，另有1个独占一行的假名，这个表叫做“五十音图”。五十音图的横排叫作“行”，竖排叫作“段”，每行每段都以第一个假名命名。如横排的“あいうえお”叫作“あ行”，“かきくけこ”叫作“か行”，其他类推；竖排的“あかさたなはまやらわ”叫作“あ段”，“いきしちにひみいりい”叫作“い段”，其他类推。最后一个独占一行的假名叫作拨音。

五十音图中有三个重复出现的假名,即“い”、“う”、“え”,所以实际上共有48个假名。此外,わ行的を与あ行のお同音,ゐ、ゑ与い、え同音,故五十音图仅有45个不同的音。

平假名和片假名的五十音图如下:

平 假 名

段 行	あ段	い段	う段	え段	お段
あ行	あ	い	う	え	お
か行	か	き	く	け	こ
さ行	さ	し	す	せ	そ
た行	た	ち	つ	て	と
な行	な	に	ぬ	ね	の
は行	は	ひ	ふ	へ	ほ
ま行	ま	み	む	め	も
や行	や	(い)	ゆ	(え)	よ
ら行	ら	り	る	れ	ろ
わ行	わ	(ゐ)	(う)	(ゑ)	を
	ん				

片 假 名

段 行	ア段	イ段	ウ段	エ段	オ段
ア行	ア	イ	ウ	エ	オ
カ行	カ	キ	ク	ケ	コ
サ行	サ	シ	ス	セ	ソ
タ行	タ	チ	ツ	テ	ト
ナ行	ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ
ハ行	ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
マ行	マ	ミ	ム	メ	モ
ヤ行	ヤ	(イ)	ユ	(エ)	ヨ
ラ行	ラ	リ	ル	レ	ロ
ワ行	ワ	(ヰ)	(ウ)	(エ)	ヲ
	ン				

假名是音节字母（每个字母代表一个音节），除あ行的五个元音以外，每个假名都代表由一个辅音同一个元音结合而成的音节（拨音除外）。为供发音参考，下表列出了各假名的罗马字和国际音标。

平假名	片假名	罗马字	国际音标
あ	ア	a	a: 短
い	イ	i	i: 短
う	ウ	u	u: 短
え	エ	e	e
お	オ	o	o
か	カ	ka	ka

续表

平假名	片假名	罗马字	国际音标
き	キ	ki	ki
く	ク	ku	ku
け	ケ	ke	ke
こ	コ	ko	ko
さ	サ	sa	sa
し	シ	si,shi	si
す	ス	su	su
せ	セ	se	se
そ	ソ	so	so
た	タ	ta	ta
ち	チ	chi	tʃi
つ	ツ	tsu	tzu
て	テ	te	te
と	ト	to	to
な	ナ	na	na
に	ニ	ni	ni
ぬ	ヌ	nu	nu
ね	ネ	ne	ne
の	ノ	no	no
は	ハ	ha	ha
ひ	ヒ	hi	hi
ふ	フ	hu,fu	hu
へ	ヘ	he	he
ほ	ホ	ho	ho
ま	マ	ma	ma
み	ミ	mi	mi
む	ム	mu	mu

续表

平假名	片假名	罗马字	国际音标
め	メ	me	me
も	モ	mo	mo
や	ヤ	ya	ja
ゆ	ユ	yu	ju
よ	ヨ	yo	yo
ら	ラ	ra	la
り	リ	ri	li
る	ル	ru	lu
れ	レ	re	le
ろ	ロ	ro	lo
わ	ワ	wa	wa
を	ヲ	o	o

此外还有四行浊音和一行半浊音，共25个假名，都是由五十音图派生出来的。

浊音

が	ぎ	ぐ	げ	ご
ざ	じ	ず	ぜ	ぞ
だ	ぢ	づ	で	ど
ば	び	ぶ	べ	ぼ

ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ
ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ
ダ	ヂ	ヅ	デ	ド
バ	ビ	ブ	ベ	ボ

半浊音

ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ
---	---	---	---	---

パ	ピ	プ	ペ	ポ
---	---	---	---	---

浊音和半浊音的发音见下表。

平假名	片假名	罗马字	国际音标
が	ガ	ga	ga
ぎ	ギ	gi	gi
ぐ	グ	gu	gu
げ	ゲ	ge	ge
ご	ゴ	go	go
ざ	ザ	za	za
じ	ジ	zi,ji	zi
ず	ズ	zu	zu
ぜ	ゼ	ze	ze
ぞ	ゾ	zo	zo
だ	ダ	da	da
ぢ	ヂ	zi,ji	zi
づ	ヅ	zu	zu
で	デ	de	de
ど	ド	do	do
ば	バ	ba	ba
び	ビ	bi	bi
ぶ	ブ	bu	bu
べ	ベ	be	be
ぼ	ボ	bo	bo
ぱ	パ	pa	pa
ぴ	ピ	pi	pi
ぷ	プ	pu	pu
ぺ	ペ	pe	pe
ぽ	ポ	po	po

五十音图中假名排列的顺序很重要，日语字典按这一顺序排列，某些日语语法规则也与此顺序有关，所以必须按行按段记熟。

第二课 假名和发音（あ、か行）

あいうえお アイウエオ

かきくけこ カキクケコ

“あ行”五个假名是元音，是发音的最重要因素。它可以单独构成音节，又是构成辅音（清音、浊音、半浊音）的基本要素，假名的尾音都含有这五个元音的某一个。因此，首先要正确掌握元音的发音。

元音的发音特点是：气流从气管通过喉头流出口腔时不受发音器官的阻碍，同时声带震动。

1. “あ行”五个假名（元音）的发音要领：

“あ” 嘴要自然张大，舌面放低，舌尖位于下齿背和齿龈之间，声带震动。

“い” 双唇微开，保持自然状态，舌面鼓起接近硬口盖，舌尖贴在下齿背后，声带震动。

“う” 嘴微开，双唇扁平，舌根鼓起接近软口盖，舌尖与下齿背之间形成一道空隙，声带震动。

“え” 嘴半开（比发“い”音时稍大些），嘴角向左右微拉，舌位半高，与口盖之间约可容一指，声带震动。

“お” 嘴唇收圆，口形大小处于あ和う之间，稍微抬起中舌和舌根，声带震动。

要注意，五个元音不管拉多长，都要保持原来的口型，即保持原来的音，不能变音。

2. “か行”五个清音是由辅音“k”与“あ行”五个元音拼成的。即：

k+あ→か、k+い→き、k+う→く、k+え→け、
k+お→こ

辅音“k”的发音要领：舌根鼓起，顶住软口盖，阻塞气流通路，然后用无声气流冲破堵塞，声带不震动，即可发出“k”音。“k”分别与“あ行”五个元音拼读即为“か”“き”“く”“け”“こ”。

词 例

あおい〔青い〕	蓝的
あかい〔赤い〕	红的
かく〔書く〕	写
かかく〔価格〕	价格
きく〔聞く〕	听
いう〔言う〕	说
かう〔買う〕	买
え〔絵〕	画，图画
ここ〔此处〕	这里
うえ〔上〕	上，上面
あき〔秋〕	秋天
こえ〔声〕	声音
いく〔行く〕	去
いけ〔池〕	池塘
かき〔柿〕	柿子，柿子树